

*LE PROJET TUTOIRE AU  
CIEP*

*TRAVAILLER L'ORAL EN CLASSE DE FLE*

*RUCHI PHULLI*

*Du 8 décembre au 20 décembre*

# *TRAVAILLER L'ORAL EN CLASSE DE FLE*

## *INTRODUCTION*

La compétence orale devient plus importante dans les sociétés modernes et aussi dans l'enseignement des langues. On ne peut vraiment connaître la langue si l'on exclut les usages parlés.

### *QU'EST-CE QUE C'EST LA COMPÉTENCE ORALE ?*

Le terme "oral" est employé pour désigner l'intervention verbale, l'échange de parole qui émerge dans différentes situations scolaires de façon improvisée et spontanée et permet aux apprenants d'exprimer et de justifier leur point de vue, de participer à un débat, de construire et de faire évoluer par la même occasion leur pensée et enfin de s'intégrer en classe. L'oral est également un objet d'enseignement. Il ne s'agit pas alors d'émettre des sons mais plutôt de préparer et d'organiser ses idées pour participer à la construction du savoir en répondant aux questions du professeur, en faisant un exposé, un compte rendu...etc.

Comprendre est la reconnaissance du sens d'un discours. La compréhension orale est donc la capacité d'accéder au sens à partir de l'écoute, d'un énoncé ou d'un document sonore. Elle suppose la connaissance du système de prononciation ainsi que des règles linguistiques et socioculturelles.

La compréhension orale met en jeu différentes stratégies permettant de favoriser l'écoute et la compréhension d'un grand nombre de messages, peu importe leur provenance, le débit et la voix de celui qui parle.

### *LES OBJECTIFS DE L'EXPRESSION ORALE EN APPROCHE COMMUNICATIVE*

L'objectif principal est d'évoluer dans la recherche des pratiques pédagogiques sur l'expression orale, d'encourager un travail de collaboration entre apprenants et enseignant, le développement de la capacité à décrire, interpréter et (ré) construire des activités d'enseignement/apprentissage de la langue. L'enseignant à l'occasion d'utiliser diverses stratégies pour évaluer non seulement ce que l'élève connaît par rapport aux résultats d'apprentissage, mais aussi la manière dont il apprend et ce qu'il valorise dans son apprentissage. Il faut faire découvrir aux étudiants l'intérêt de la diversification des groupements, ce qui pose la question fondamentale des responsabilités respectives des apprenants et des enseignants. Les interactions en sous-groupe mettent en relief les effets positifs de compétences, de capacités, de référents des interactions.

## *MON PROJET*

Pour amener les apprenants à interagir culturellement en classe de langue étrangère, pour permettre la participation de tous, pour obliger les élèves à s'interroger et discuter avec les autres, j'ai décidé de faire mon projet de recherche sur la production orale avec ma tutrice **Mme. Agnès Foyer – chargée de programmes-Département langue française.**

Comme le professeur de FLE je m'occupe des étudiants de l'école secondaire. Les élèves de notre école de 11 ans jusqu'à 15 ans sont très enthousiastes pour apprendre le français. Pour cela il faut développer des compétences des communications. On fait beaucoup d'activités orales dans la classe. L'enseignant pose beaucoup de questions sur les sujets de la vie quotidienne des élèves mais un dialogue entre le professeur et l'apprenant sous forme de questions / réponses est limité. Les élèves parlent en français lorsqu'ils sont interrogés par leur professeur ou lorsqu'ils participent dans le cours. Ce type d'échanges ne place pas les interlocuteurs dans une situation de communication de la vie quotidienne. Ils ont des difficultés pour trouver des mots en parlant français et difficultés en grammaire pour formuler les phrases. Ils n'arrivent pas à communiquer en public.

Pendant ce stage au CIEP nous avons appris les nouvelles stratégies pour aider les élèves à progresser dans la maîtrise orale du français et aussi pour améliorer mes pratiques pédagogiques de la langue française. Le professeur met donc en place des exercices variés et progressifs qui permettent aux élèves d'améliorer la qualité de l'expression, de travailler, la mise en voix et la gestuelle. Ce projet peut ouvrir chez les jeunes initiatives et sens des responsabilités de favoriser le travail en équipe entre les enseignants et les élèves et aussi pour aider les élèves à approfondir les apprentissages, en leur apportant l'aide et les outils nécessaires au développement de leur autonomie.

## *LES CARACTERISTIQUES DE L'EXPRESSION ORALE*

*De quoi se compose cette compétence orale si difficile à faire acquérir aux apprenants ?*

L'expression orale commence par:

- **Des idées:** des informations, quelles qu'elles soient, de l'argumentation que l'on choisit, des opinions diverses et des sentiments que l'on exprime. Il faut avoir un objectif clair de ce que l'on veut exprimer. Il est important d'adapter le contenu aux destinataires du message selon l'âge, le rôle, le statut social.
- **De la structuration:** la manière dont on présente ses idées. Les idées vont s'enchaîner de façon logique avec des transitions bien choisies. On peut d'abord préciser ce dont on va parler et pourquoi. On illustrera les idées avec des exemples concrets, des notes d'humour. On terminera de façon claire et brève.
- **Du langage:** de la correction linguistique et de l'adéquation socioculturelle. Dans une communication courante, l'important est de se faire comprendre et d'exprimer ce que l'on a réellement l'intention de dire, plutôt que de produire, au détriment de la communication, des énoncés neutres mais parfaits. Un mot qui manque peut être demandé à l'interlocuteur, qui sera ravi de le donner.

**La forme de l'expression orale se compose :**

- **Du non verbal:** gestes, sourires, signes divers... On se fera mieux comprendre en étant détendu et décontracté, en illustrant ce que l'on dit avec des gestes naturellement adaptés.
- **De la voix:** de son volume, de l'articulation, du débit, de l'intonation. Le volume doit être adapté à la distance. En français, vos apprenants devront plus soigner leur articulation et le débit. L'intonation doit être expressive et significative.
- **Des pauses, des silences, des regards.** En effet, c'est par le regard par exemple que l'on pourra vérifier si l'on a été compris. Les pauses et les silences sont aussi significatifs, et il est important de leur apprendre aussi à en user.

## *LA DEMARCHE PEDAGOGIQUE DANS UN COURS D'EXPRESSION ORALE*

- Relier l'expression orale aux dialogues déjà exploités dans la compréhension orale, puisque l'objectif sera de les aider à réemployer les structures et le lexique déjà acquis.
- Développer l'imagination et la créativité des apprenants.

## *LES STRATEGIES ET DES PRATIQUES D'ENSEIGNER L'ORAL A DE GRANDS GROUPES*

### **Nous avons fait des stratégies et des pratiques d'enseigner à de grands groupes avec M. Yves Laurent.**

➤ **Dans les grands groupes l'enseignement ne peut pas s'occuper individuellement de chaque apprenant.**

Le groupe de pairs permet de parler plus librement et l'échange entre les camarades est plus riche. Les participants d'un sous-groupe sont confrontés à la tâche, alors que dans un grand groupe certains se dérobent. L'enseignant doit intervenir un minimum, veiller au bon déroulement de l'activité, en profiter pour observer et connaître mieux ses élèves et décider des améliorations : « en plus il peut décider que dans un autre groupe il travaillerait mieux, alors que dans le groupe on est catalogué. »

➤ **Il faut de toute manière favoriser une autonomisation de l'apprentissage.**

Le thème de l'autonomie est un des objectifs primordiaux de l'enseignement. Le but principal de l'enseignant n'est pas de transmettre seulement des connaissances mais bien de développer l'autonomie des élèves. C'est un apprentissage qui peut être considéré comme un outil pour l'acquisition d'autres apprentissages.

- Les élèves doivent développer leurs capacités à apprendre et leurs aptitudes à la découverte lorsqu'ils acceptent la responsabilité de leur propre apprentissage
- L'enseignant transfère progressivement la responsabilité de l'apprentissage aux élèves et les encourage à réfléchir à leur apprentissage et à partager leur expérience avec d'autres apprenants.
- L'enseignant élève systématiquement le degré de conscience qu'a l'apprenant du processus d'enseignement / apprentissage dans lequel il est engagé.
- Il faut inviter les apprenants à participer à l'expérimentation de démarches méthodologiques différentes.
- Il faut obtenir des apprenants qu'ils identifient leur propre style cognitif et développent leurs propres stratégies d'apprentissage en conséquence.

## *LA STRUCTURATION DE L'UNITÉ DIDACTIQUE*

Mme. Agnès a travaillé avec nous sur la structuration de l'unité didactique – **anticipation sur le document, compréhension globale, compréhension détaillé, repérage de la structure à acquérir, conceptualisation de la règle, systématisation et production**. Elle nous a expliqué comment faire émettre des hypothèses sur le contexte de communication, faire vérifier des hypothèses, faire repérer les informations nécessaires à une activité orale, faire relever les moyens et les formes à mettre en œuvre pour développer la compétence visée, faire analyser et expliquer, faire fixer les moyens et faire réemployer les contenus dans le cadre d'une tâche à réaliser dans une situation donnée. Nous avons travaillé sur toutes les compétences à communiquer langagièrement – comment expliquer, augmenter, écouter, faire comprendre à l'élève qui varient selon les situations d'emploi. L'unité didactique offre l'avantage de proposer un cadre organisateur qui place les activités pédagogiques à l'intérieur d'ensembles structures et cohérents.

## *LA SYSTÉMATISATION: NOTION ET FONCTIONS*

**Définition :** L'étape de systématisation permet à l'apprenant de fixer les éléments langagiers conceptualisés précédemment afin qu'il puisse les réemployer spontanément dans le cadre d'une communication authentique.

### *Principes méthodologiques*

**Pour faire systématiser, les enseignants seront appelés à :**

- proposer des exercices ou activités thématiques (en fonction du document déclencheur) permettant l'appropriation des éléments langagiers conceptualisés préalablement ;
- vérifier si les objectifs de ces exercices ou activités sont en adéquation avec ceux qui ont déterminé le choix du document déclencheur ;
- inscrire ces exercices ou activités dans un cadre situationnel précis et cohérent, en tenant compte du niveau de compétence des apprenants ;
- mettre en œuvre ces exercices ou activités de manière à rentabiliser le temps de classe lors de cette étape ;
- donner à ces exercices et activités des caractéristiques qui favoriseront la dynamique de groupe et susciteront la motivation ;
- (re)formuler la consigne de manière claire et précise et vérifier la faisabilité de l'exercice ou activité.

**Vérifier : le respect de la thématique, l'adéquation avec les objectifs pédagogiques fixés, la mise en situation.**

*Mettre en œuvre une activité ou un exercice*

- Rentabiliser le temps de classe.
- Favoriser la dynamique de groupe et susciter la motivation.
- Formuler la consigne de manière claire et précise.

*Indiquer :*

- le " pour quoi faire ". Il indique aux apprenants le but de l'activité ;
  - le " quoi-faire " qui indique aux apprenants ce qu'ils doivent faire ;
  - le " comment faire " qui indique aux apprenants comment ils doivent réaliser l'activité.
- Le " comment faire " est souvent illustré à l'aide d'un exemple

## *Activités d'expression orale*

### *Les jeux de rôles*

#### *Description*

Les jeux de rôles sont de courtes mises en scène où l'élève se met dans la peau d'un personnage. Ces activités d'expression axées sur l'interprétation de textes par le jeu peuvent prendre, entre autres, la forme d'un mime, d'un tableau vivant ou d'un sketch. En exploitant judicieusement les jeux de rôles, on peut faire découvrir aux élèves leur patrimoine culturel et leur apprendre celui des d'autres.

### *Le théâtre de lecteurs*

#### *Description*

Le théâtre des lecteurs est une activité d'expression au cours desquelles deux élèves ou plus lisent un texte de façon expressive face à un auditoire. Le texte est transformé pour être présenté sous forme de dialogues et de narration. Le théâtre des lecteurs peut se faire dans toutes les matières à partir de textes narratifs. Il contribue au développement des habiletés de fluidité et du goût pour la lecture et permet d'approfondir la compréhension des textes à lire

### *L'entretien avec un personnage*

#### *Description*

L'entretien avec un personnage est une courte activité d'expression où l'élève incarne un personnage et répond à des questions posées par ses camarades. Cette activité se fait à la suite de la lecture de textes mettant en scène des personnages divers (p. ex., récit, biographie, texte en études sociales). L'entretien avec un personnage permet à l'élève de démontrer sa compréhension du texte en établissant des liens entre les différents aspects du personnage et les événements de son histoire. Stratégies d'écoute et de prise de parole ciblées pour la conversation. Cette activité vise particulièrement la mise en application des stratégies ci-après.

#### *Stratégies d'écoute*

- Démontrer du respect
- Activer ses connaissances antérieures
- Interpréter le langage non verbal
- Vérifier sa compréhension
- Réagir au message

#### *Stratégies de prise de parole*

- Cibler l'intention du message et les auditeurs
- Établir et soutenir le contact

**Techniques** - Exploiter la voix, exploiter le langage non verbal

- Appuyer son message
- Clarifier son message

#### *Préparation*

- Sélectionner des textes mettant en scène divers personnages à étudier.
- Choisir l'un des modes de regroupement suivants :
  - un élève interviewé et un élève intervieweur;
  - plusieurs élèves interviewés et un ou plusieurs élèves intervieweurs;
  - un élève interviewé et plusieurs élèves intervieweurs.

#### *Déroulement*

- Inviter les élèves à choisir un ou plusieurs textes mettant en scène les personnages qu'ils désirent incarner ou interviewer.
- Expliquer aux élèves ce que l'on attend d'eux en modelant le rôle de l'interviewé et de l'intervieweur et en leur présentant la feuille de route.
- Remettre aux élèves la feuille de route et les inviter à préparer leur intervention.

## LA FICHE PEDAGOGIQUE

<b>Tache Visée</b>	Présenter et décrire des grands événements culturels. Etablir une comparaison avec les pays d'origine des étudiants.				
Niveau De Compétence Visée	Niveau A1, A2				
Compétence langagières Nécessaires pour réaliser la tache	Demander / Donner des informations sur les festivals français Comparer avec les événements indiens.				
	Objectif pragmatiques		Objectif socioculturel		
	Demander / Donner des informations sur les événements culturels en France. Décrire les événements. Comparer		INTERCULTUREL : Connaître les festivals de la France et avoir la possibilité de discuter la différence et la ressemblance avec les événements indiens. Susciter des échanges interculturels sur le thème du festival.		
	LINGUISTIQUE : Lexique Expression de la Date / du lieu La forme interrogative : quand ?/ où ?/ comment ?/ quel ?				
Déroulement d'unité didactique	Etapas	Intitule et déroulement de l'activité	Technique ou démarche pédagogique utilisée par l'enseignant	Modalités de travail des apprenants	Support
	Anticipation	Distribuer l'affiche authentique du tour de France et faire émettre des hypothèses sur cette image qu'est-ce que c'est ?	Distribuer les images du Tour de France. A quoi vous fait penser cette image ? Noter les réponses données par les apprenants ? Demander aux élèves ce qu'ils connaissent ?	En grand groupe Mise en commun avec tout le groupe	L'image du tour de France
	Compréhension globale	Questions de compréhension globale sur les paramètres de la situation de communication (où / quand/ pourquoi/ comment) Ex : Il s'agit d'un événement sportif/ musical/ religieux	Le texte aux élèves. Remplir la fiche au tableau.	Individuellement Puis mise en commun dans un groupe	Les images / le texte / les informations.



	Compréhension détaillé	Faire repérer des lieux, des étapes du tour de France. Faire identifier le nom de l'événement, la date, les lieux, la géographie. Faire connaissance des étapes	Faire répondre aux questions. Exemple des questions : a. Quand se déroule le tour De France ? b. Citez les villes par lesquelles passe le Tour de France ? c. Il y a _____ étapes. d. Combien de temps ça dure ?	Individuellement et puis mise en commun avec tout le groupe	
	Repérage + conceptualisation	Repérage : Souligner dans le texte toutes les expressions qui expriment la date. Souligner les prépositions de lieu. Entourer les verbes donnés dans le texte. Qu'est-ce qui se passe ? La date : ça se passe du .... Au..... Le lieu : ça se passe à ..... en ..... Conceptualisation : Pour présenter un événement voici les informations à donner : Date, lieu, lexique Pour exprimer une durée je peux utiliser (du, de, a, au)	Repérage Mise en commun	Individuellement Puis mise en commun avec tout le groupe.	
Expression	Systématisation	A l'oral Les fiches à compléter sur les autres événements en France. Les informations à échanger. Document consignes pour activités de systématisation.	Entraînement à l'oral.	Dans les petits groupes de 5.	
	Production	Décrire /comparer un événement indien Présenter une fête de son pays.	Donner la consigne. Evaluer l'acquisition des compétences.	Par groupe de 5. Présenter dans un grand groupe.	

LES IMAGES DU TOUR DE France  
ANTICIPATION ET COMPREHENSION GLOBALE

- A quoi vous fait penser cette image ?*
- Nommez quelques villes importantes de la France.*
- S'agit-il d'événement sportif / musical ?*
- Citez les villes par lesquelles passe le tour de France.*



## Le texte donné par le professeur aux élèves

### LE TOUR DE FRANCE

Le tour de France est une compétition cycliste par étapes créée en 1903 par Henri Desgrange et Géo Lefèvre. Il se déroule chaque année en France au mois de juillet. Il se tient actuellement sur plus de 3000 kilomètres. C'est considéré comme l'épreuve cycliste la plus prestigieuse au monde.

### LE PARCOURS DU TOUR DE FRANCE 2014

Du samedi 5 juillet au dimanche 27 juillet 2014, le 101<sup>e</sup> Tour de France comprendra 21 étapes pour une distance de 3656 kilomètres.

Les particularités de l'épreuve :

9 étapes de plaine.

5 étapes accidentées.

6 étapes de montagne avec 5 arrivés en altitude

1 étape contre la montre en individuel.

2 journées de repos.

### Le Tour de France 2014

Le 101<sup>ème</sup> Tour de France sera organisé du samedi 5 juillet au dimanche 27 juillet 2014. Le Grand Départ sera donné dans le Yorkshire pour un parcours de 21 étapes et un total de 3656 kilomètres. Ce sera le 20<sup>ème</sup> départ de la Grande Boucle depuis l'étranger, Amsterdam ayant accueilli le premier en 1954.

Le Tour 2014 débutera par une étape de 191 km entre Leeds et Harrogate, la 2<sup>ème</sup> étape menant les coureurs de York à Sheffield.

Le peloton s'élancera alors de Cambridge le 3<sup>ème</sup> jour pour rejoindre la capitale londonienne avant de revenir en France pour la suite de la Grande Boucle.

La 4<sup>ème</sup> étape sera disputée entre Le Touquet-Paris-Plage et Lille, les coureurs retrouvant le lendemain les pavés du Nord entre Ypres et Arenberg Porte du Hainaut. Ils repartiront ensuite d'Arras vers Reims, Epernay, Nancy, Tomblaine, Gérardmer la Muselaine, Mulhouse avec une nouvelle arrivée en altitude à La Planche des Belles Filles. Après une journée de repos à Besançon, direction ensuite les Alpes en passant par Oyonnax, Bourg-en-Bresse, Saint-Etienne et une seconde arrivée en altitude à Chambrousse.

## LES ACTIVITES ORALES DU TOUR DE FRANCE

### COMPREHENSION DETAILLEE

#### A. Remplir la fiche au tableau

NOM DE L'ÉVÉNEMENT	DATE	LIEU	THÈME

#### B. Répondre aux questions

- Combien de temps ça dure ?
- Quand se déroule le tour de France ?
- En quelle année a eu lieu la centième édition du Tour de France ?
- Quelle est la plus célèbre des courses cyclistes ?

### REPERAGE

- Souligner dans le texte toutes les expressions qui expriment la date.
- Souligner les prépositions de lieu.
- Qu'est-ce qui se passe ?
- Entourer les verbes donnés dans le texte.

### CONCEPTUALISATION

#### Les informations données pour présenter un événement.

- Date : ça se passe du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_.
- Lieu : ça se passe à \_\_\_\_\_ en / au / aux \_\_\_\_\_.
- Lexique : une course cycliste, par étape, célèbre, se dérouler...

# SYSTEMATISATION

## ACTIVITE-1

Observez les affiches ci-dessous. Posez des questions (où, qui, que, comment, quand) dans votre groupe et remplissez les fiches.

Nom de la fête	Date	Lieu	Thème	Evénement	Coutumes / Rituels



Se déroule chaque année à Cannes en France durant douze jours.



Fête du travail. Les travailleurs défilent dans les rues. C'est aussi la fête du Muguet.



Un prestigieux festival estival de danse et de théâtre fondé par Jean Vilar en 1947. A lieu à Avignon en juillet dans la cour du Palais des Papes.



Le 21 juin les Français sortent dans la rue participant aux concerts de musiques organisés dans tous les quartiers.



La fête nationale – le 14 juillet, discours du Président aux Champs-Élysées, défilé, lâché les ballons.



Noël – le 25 décembre, décorer le sapin la veille de Noël, aller à l'église pour assister à la messe de minuit, réveillonner-la dinde aux marrons, la bûche de Noël.

## ACTIVITE-2

### RELIEZ LES EVENEMENTS FRANÇAIS AVEC LES DETAILS DONNES

#### A

a.

- Le festival annuel de théâtre et de danse
- Fondé par Jean – Vilar en 1947
- Une grande fête estivale
- En juillet
- Dans la cour du Palais des Papes

b.

- Le quatorze juillet
- Un jour férie
- Un défilé des troupes sur les Champs-Élysées de Paris
- En France se déroulent bals, illuminations ou feu d'artifice
- Le discours du Président

c.

- A lieu a travers le monde le 21 juin
- Les rues, les terrasses de cafés et places de la ville accueillissent de nombreux chanteurs, groupes et orchestres.
- Les amateurs ou les professionnels envahissent les rues pour partager leur passion et faire bouger la ville au rythme de leur musique.

d.

- Cannes se trouve en France.
- C'est un festival de cinéma international.
- Fondé en 1946.
- Se déroule chaque année à Cannes durant douze jours.
- La palme d'or est un grand prix unique au festival de Cannes.

e.

- Le 25 décembre
- Le père Noël
- Le dessert caractéristique est la bûche
- Les enfants reçoivent leurs cadeaux
- On mange de la dinde, des marrons etc.
- La décoration d'un sapin

f.

- Le 1<sup>er</sup> mai
- On s'offre un petit bouquet de muguet
- Les syndicats défilent dans les rues
- Elle est célébrée dans de nombreux pays du monde

#### B

i.

**LA FETE  
NATIONALE**

ii.

**NOEL**

iii.

**LE FESTIVAL  
D'AVIGNON**

iv.

**LA FETE DU  
TRAVAIL**

v.

**LE FESTIVAL  
DE CANNES**

vi.

**LA FETE DE  
LA MUSIQUE**



## *PRODUCTION ECRITE*

1. Ecrivez un dialogue comparant la fête nationale en France et en Inde.
2. Ecrivez une lettre à votre ami(e) lui décrivant une fête chez vous.

## *CONCLUSION*

Ce stage au CIEP m'a offert l'opportunité d'être en phase avec l'actualité sociale et culturelle de la France d'aujourd'hui.

Les activités orales peuvent augmenter le temps de parole de chaque élève pendant l'heure de français et mettre les élèves dans des situations de communications.

Je tiens à remercier tout particulièrement l'Ambassade de France en Inde qui a contribué à la réalisation de ce stage de formation au CIEP à Sèvres. Ce stage m'a bien aidé à réfléchir pour enrichir mes pratiques de classe, découvrir de nouveaux supports, diversifier mes techniques d'enseignement et élargir mes compétences.

Je tiens à remercier vivement ma tutrice de recherche Mme. Agnès Foyer pour son aide méthodologique, ses conseils pertinents et son suivi régulier.

## *BIBLIOGRAPHIE ET SITOGRAFIE*

- Le français dans le monde-Les interactions en classe de langue
- Apprentissage d'une langue orale et apprentissage oral d'une langue, Actes du colloque « Didactique des langues régionales : de l'initiation au bilinguisme », Mende
- COSTE D.(1984) , « Interaction et enseignement/apprentissage des langues étrangères » in Etudes de linguistique appliquée 55
- La démarche pédagogique dans un cours d'expression orale :  
[www.pourtaclasse.dz](http://www.pourtaclasse.dz)
- [www.vie-publique.fr](http://www.vie-publique.fr)
- [www.umc.edu.dz/theses/francais/BOU1009.pdf](http://www.umc.edu.dz/theses/francais/BOU1009.pdf)
- Linternaute.com Actualité
- [alf.asso-web.com](http://alf.asso-web.com)
- [www.lecafedufle.fr](http://www.lecafedufle.fr)
- [francparler-oif.org](http://francparler-oif.org)